

# МАШИНОСТРОИТЕЛЬНАЯ АКАДЕМИЯ

№10 (273)

12 сентября 2014

Бесплатно



*Земля ты моя несказанная!  
Пустые глазницы домов,  
Дороги открытыми ранами  
Мне душу изрезали в кровь.  
Слагают неленные опусы  
Поэты зимней судьбы.  
И страшной развернута пропасть  
Земля моей бедной страны.  
Донбасса кровавые поросли,  
Разруха в домах и в мозгах.  
Земля моя язвками совести  
И мусором смотрит в меня.  
Шахтерского голода волчьего,  
И слез молодых матерей –  
Донбасс мой, мой люд замороженный,  
Незрячих поэтов слез.  
Свобода и муза заказаны,  
Но сердцем прижмусь я к земле,  
И сказки ей буду рассказывать,  
Баюкать и плакать о ней.*

Алина Остафийчук

## БУДУЕМО УКРАЇНУ РАЗОМ!

15 сентября в Краматорске начинается работа волонтерского движения «Будуємо Україну разом!» по восстановлению города и округи. В рамках движения планируются ремонтные работы для помощи людям, жилье которых пострадало в результате боевых действий.

В акции примут участие как краматорчане, так и молодежь со всей Украины. Руководители волонтерского движения ставят перед собой несколько целей. Во-первых, помочь людям, чьи дома пострадали при обстрелах, подготовиться к зимнему сезону, а во-вторых, объединить молодежь Украины и развеять миф, что страну разъединяет язык.

После рабочего дня, по вечерам, будет проходить культурная программа для всех участников акции. Вечерняя программа будет



включать просмотры фильмов, песни и разговоры у костра, спортивные и развивающие настольные игры, интересные встречи.

Хочется отметить, что пока краматорских волонтеров в разы меньше, чем волонтеров с той же Западной Украины. Это как минимум странно, ведь помощь требуется своим же землякам. Поэтому ждем всех неравнодушных! Мы открыты для предложений!

**За подробной информацией обращайтесь в группу ВК Совета студенческого самоуправления.**



## УВАЖАЕМЫЕ СТУДЕНТЫ, ПРЕПОДАВАТЕЛИ И СОТРУДНИКИ АКАДЕМИИ!

Бережнее относитесь к расходам электроэнергии – выключайте компьютеры и прочие бытовые приборы, когда заканчиваете ими пользоваться. Не забывайте, что бесплатный свет только от Солнца, так что не включайте лампочки без надобности и не забывайте гасить их, когда уходите!



### ПЕРВЫЙ КОРПУС

## ВЛАДИМИР ФЕДОРИНОВ: НЕОСПОРИМО ВЛИЯНИЕ АКАДЕМИИ НА РЕГИОН

29 августа состоялось собрание трудового коллектива Академии, на котором с докладом об основных результатах деятельности вуза в прошедшем учебном году и задачах на 2014–2015 учебный год выступил ректор, профессор Владимир Федоринов.

Он поздравил коллектив с новым учебным годом и отметил, что, несмотря на тревожные и даже опасные условия, коллектив Академии достойно завершил 2013–2014 уч. год, провел защиты дипломных проектов бакалавров и специалистов и выдал документы об образовании. Защиты проектов и прием экзаменов зачастую проходили под грохот канонады.

Владимир Анатольевич поблагодарил коллектив, всех, кто в те непростые месяцы – май-июнь – не поддавался панике, не впал в истерику, а делал дело: работал со студентами, проводил исследования, охранял и содержал в порядке корпуса, коммуникации и сети Академии, помогал жителям Краматорска.

В докладе были кратко освещены достижения и имеющиеся в деятельности вуза недостатки. Мы постоянно освещали их в газете, на радио и телевидении. Но хочется еще раз подчеркнуть общий результат деятельности всей Академии. Так, в мае 2014 года подведены итоги уже восьмого по счету всеукраинского рейтинга среди двухсот лучших вузов страны «ТОП-200 Украина». Его проводит Центр международных проектов «Євросвіта» по согласованию с Международным наблюдательным советом. ДГМА в этом году удержала свою позицию, заняв 72-е место. А это, примерно, первая треть лучших вузов страны. Если рассматривать рейтинг только технических университетов, то мы прочно удерживаем второе место в Донецкой области после ДонНТУ. За год работы мы улучшили рейтинговый показатель «Оценка качества научно-педагогического потенциала», сейчас он составляет 9,47. Этот показатель у нас выше, чем у лидера рейтинга ДонНТУ (9,06). Достаточно близки результаты работы наших вузов по показателям «Оценка качества обучения» и «Оценка международного признания».

По-прежнему мы удерживаем хорошие позиции в рейтинге вузов по показателям наукометрической базы данных Scopus (27–29 места в разные периоды).

В новом учебном году, в связи со вступлением в силу закона Украины «О высшем образовании», предстоит решить новые, достаточно серьезные задачи. Этот закон предполагает более высокий уровень автономии вузов, их самостоятельности, но и более высокий уровень ответственности.

Будет введена новая система контроля качества всех вузовских процессов, создается Национальное агентство качества, которое кроме контроля качества будет проводить лицензирование и аккредитацию учебных заведений, в том числе и их специализированных советов, при этом ВАК ликвидируется.

Будет введена новая система контроля качества всех видов нашей деятельности.

Необходимо принять экстренные меры по исключению случаев плагиата и несамостоятельного выполнения различных индивидуальных заданий. Особенно нетерпимо положение с курсовыми проектами, отчетами по практике и дипломными проектами. Очевидно, надо создать комиссию, которая должна обеспечить проверку студенческих работ и разработать рекомендации по обеспечению самостоятельной работы студентов.

Новый Закон предусматривает следующие уровни высшего образования: начальный (младший бакалавр), первый (бакалавр), второй (магистр), третий образовательно-научный (доктор философии) и научный уровень (доктор наук). Прием на уровень специалиста завершается в 2016 году.

Предусмотрено две программы подготовки магистров: образовательно-профессиональная (1,5–2 года) и образовательно-научная (2 года).

В связи с таким разделением магистров и разными программами подготовки предстоит осмыслить это различие и создать всю необходимую документацию (положение о подготовке магистров, учебные планы и программы и т. д.), а также определить требования к поступающим и их количество.

Соискатель степени доктора философии проходит обучение в аспирантуре, объем учебной составляющей учебно-научной программы подготовки доктора философии составляет 30–60 кредитов ЕКТС. Лица, которые профессионально осуществляют

Определенная работа в этом направлении в Академии проводится, но она нуждается в организационном оформлении, постоянном контроле и оказании действенной помощи студентам и аспирантам в ее проведении.

Вузам предоставляется право самостоятельно вводить специализации, определять их содержание и программы учебных дисциплин. В 2014/15 уч. году необходимо окончательно определиться со специализациями по каждой специальности и подготовить соответствующую документацию.

С учетом всех обстоятельств (ограниченное бюджетное финансирование и его снижение, уменьшение контингента студентов, и в первую очередь, контрактных; рост цен на все виды товаров и услуг и др.) нужно изменить отношение к системе привлечения денег в Академию и, в частности, к оказанию платных услуг. Желательно, чтобы эту задачу не только обсуждали, но и решали на всех уровнях (ректорат-деканат-кафедра) и привлечение средств в Академию было общей заботой всех ее сотрудников. Здесь все подходы хороши (специализации, дополнительная подготовка, переподготовка и стажировка, хоздоговорные НИР, продажа лицензий, гранты и другое).

В новом Законе определен единственный язык преподавания в вузах – государственный. В связи с этим надо выработать совместную языковую политику с другими вузами Донецкой области. На этом этапе можно рассмотреть вариант преподавания на государственном языке всех дисциплин для студентов нового приема, а для студентов 2-3 курсов – с января 2015 года. Но уже сейчас нужно вести активную работу по переводу всей Академии с 2015/16 уч. года к преподаванию на государственном языке.



Прежде всего, необходимо разработать Устав Академии и переработать все действующие в Академии положения и разработать недостающие.

Переработать все учебные планы и программы так, чтобы с 1 сентября 2015 г. перейти на новые объемы кредитов (30 ч.) и новые нормы (600 ч.) учебной нагрузки на преподавателя. В этом случае недельная аудиторная нагрузка студента должна быть в пределах 18–20 часов.

Соискатель степени доктора философии проходит обучение в аспирантуре, объем учебной составляющей учебно-научной программы подготовки доктора философии составляет 30–60 кредитов ЕКТС. Лица, которые профессионально осуществляют

Соискатель степени доктора философии проходит обучение в аспирантуре, объем учебной составляющей учебно-научной программы подготовки доктора философии составляет 30–60 кредитов ЕКТС. Лица, которые профессионально осуществляют



В связи с изменением учебных планов кардинально меняется значение организации самостоятельной работы студентов. С учетом всех факторов (уровень школьной подготовки абитуриентов, сокращение времени контакта студентов с преподавателем, степень мотивации студентов собственно к процессу обучения и др.) мы должны определить новые подходы в нашей работе со студентами, переработать и создать новое методическое обеспечение и другое. Необходимо коренным образом изменить систему

научную, научно-техническую или научно-педагогическую деятельность по основному месту работы, имеют право получать степень доктора философии без аспирантуры при условии выполнения соответствующей учебно-научной программы. Нормативный срок подготовки доктора философии в аспирантуре – 4 года. Наша задача в ближайшее время – создать свои программы подготовки в аспирантуре по всем ее специальностям.

В новом Законе большое внимание уделяется Студенческому научному обществу.

Сегодня, с учетом того, что происходит в стране, и в первую очередь – на Юго-Востоке, следует предъявить особые требования к проведению воспитательной работы в студенческой среде.

В заключение Владимир Анатольевич подчеркнул:

– Неоспоримо влияние Академии на регион, и она всегда ему будет нужна. Желая вам выдержки, собранности, здоровья. Надеюсь, что все ваши дела и начинания будут успешными.

Подготовил Вячеслав Медведев

## МАЯК, КОТОРЫЙ СВЕТИТ ПОТОМКАМ

1 сентября исполнилось бы 85 лет знаменитому преподавателю и ученому ДГМА, доктору технических наук, профессору, лауреату Государственной премии УССР в области науки и техники Михаилу Яковлевичу Белкину.

За разработку новой марки стали с микропримесями редкоземельных металлов для изготовления особо крупных поковок для гребных валов многотоннажных судов был удостоен звания лауреата Государственной премии Украины



Михаил Яковлевич Белкин, основатель кафедры «Металловедение и термическая обработка металлов», проработал в Академии 44 года (с 1964 по 2008 год). Занимался научной деятельностью в области повышения стойкости рабочих валков холодной прокатки и повышения надежности и долговечности деталей машин, которые работают в циклическом режиме нагрузки.

М. Я. Белкин – автор технологии высокотемпературной термомеханической обработки при индукционной закалке и термопластической обработки. Создал ряд новых сталей, разработал микроструктурную теорию чувствительности сталей к концентрации напряжений при циклической нагрузке.

в области науки и техники. Из этой стали по новой технологии был изготовлен опытно-промышленный образец вала для ледокола «Капитан Сорокин».

Михаил Яковлевич награжден знаком «Отличник образования Украины». Опубликовал свыше 200 научных работ, 4 монографии. Автор 30 изобретений. Под его руководством защитили кандидатские диссертации 5 аспирантов.

Его коллеги и ученики всегда восхищались его деликатностью и сдержанностью, он никогда ни на кого не повысил голос, не был раздражителен или неуживчив. Михаил Яковлевич был настоящим патриотом Академии, отдавшим всего себя любимому делу.

**В прошлом номере газеты (№ 9 (272) от 1 сентября) мы сообщили, что научная работа нашего вуза была удостоена государственной премии. В этом номере мы расскажем об этом подробнее.**

Напомним, что указом Президента Украины от 23 августа Государственной премией в области науки и техники за работу «Создание высокоточного оборудования и изготовление крупногабаритных деталей и установок» награжден коллектив авторов:

Ковалев В. Д. – д-р техн. наук, профессор, зав. кафедрой КМСИТ ДГМА,

Ефимов М. В. – генеральный директор ПАО ЭММС, Разживин М. А. – директор ПАО КЗТС,

Палашек О. Г. – заместитель директора ПАО КЗТС, Волошин А. И. – главный инженер ПАО НКМЗ,

Ковалев А. Г. – директор по техническому оснащению и капитальному строительству ПАО ЭММС,

Владимиров А. Ю. – ведущий конструктор ПАО КЗТС,

Волкогон В. М. – д-р техн. наук, старший научный сотрудник, заведующий отделом Института проблем материаловедения им. И. Францевича НАН Украины,

Антонюк В. С. – д-р техн. наук, профессор Национального технического университета Украины «КПИ»,

Мельничук Ю. А. – канд. техн. наук, старший научный сотрудник Института сверхтвердых материалов им. В. Бакуля НАН Украины.

Авторский коллектив научной работы, которую в Комитет по Государственным премиям Украины в области науки и техники представила именно наша Академия, возглавил д-р техн. наук, профессор, зав. кафедрой КМСИТ Ковалев В.Д. Эта научная работа

объединила науку и производство и стала ярким свидетельством многолетнего плодотворного сотрудничества



ДГМА с ведущими институтами Национальной Академии наук Украины и предприятиями нашего города – флагманами машиностроения Украины.

Работа заключается в создании научных основ разработки конструкций высокоточного оборудования для металлообработки, технологии их производства, изготовления на нем крупногабаритных деталей и установок и базируется на конструкторских и технологических разработках, фундаментальных научных исследованиях по механике, гидравлике, гидродинамике, мехатронике, физико-механических процессах прецизионного формообразования деталей.

Промышленная реализация результатов работы позволила производить тяжелое металлообрабатывающее оборудование

нового поколения, которое находится на уровне лучших мировых образцов, а по ряду характеристик даже их превосходит и успешно конкурирует со станками ведущих фирм мира. Эффективность их эксплуатации подтверждается повышением производительности процессов обработки деталей на 30 %.

Создание высокоточных и производительных тяжелых токарных станков обеспечивает изготовление наиболее крупных и ответственных деталей диаметром до 6 м и весом до 400 т. А это – сверхмощные турбины и генераторы, прокатные станы, энергетические установки морских судов и другие машины и механизмы. Тем самым создаются предпосылки для развития альтернативной ветровой электроэнергетики в Украине, что поможет снизить зависимость страны от импорта газа.

Разработанные коллективом авторов тяжелые станки,

Экономический эффект от внедрения разработок составил 429,3 млн гривен в год.

Научная школа под руководством Ковалева В.Д., известного в Украине и за ее пределами ученого в области станкостроения и машиноведения, занимается повышением качества, точности и работоспособности технологических систем, созданием новых видов станочного оборудования, разработкой систем адаптивного управления технологическими системами, а также созданием основ расчета и проектирования опор и передач жидкостного трения для станков и машин, созданием технологий и оборудования для сложнопольной обработки, разработкой технологии и оборудования для упрочнения инструмента, деталей и материалов, созданием систем рациональной эксплуатации режущего инструмента и менеджмента качества технологической системы при обработке деталей на тяжелых



которые изготавливаются на ПАО КЗТС, позволяют ежегодно увеличивать выпуск продукции для металлургических предприятий Украины, в том числе для ПАО НКМЗ, ПАО «Энергомашспецсталь», а также на экспорт для предприятий России, Италии, США, Японии, Китая, Великобритании и др.

станках. В том числе и созданием общемашиностроительных нормативов режимов резания, новых конструкций инструмента для тяжелых станков, основ квалификации и методов повышения надежности технологических систем.

Подготовила  
Виктория Лебединская



### ИНФОРМАЦИЯ ШТАБА ГРАЖДАНСКОЙ ЗАЩИТЫ АКАДЕМИИ

С 18 августа по 17 сентября – месячник безопасности жизнедеятельности

Недавно в нашем регионе велись боевые действия, после которых осталось большое количество взрывоопасных предметов. Чтобы не случилось трагедии, необходимо знать и соблюдать следующие правила и порядок поведения при обнаружении взрывоопасных предметов.

**Правила и порядок поведения при обнаружении взрывоопасного предмета**

Заметив взрывоопасный предмет (гранату, снаряд, мину и т. п.), не подходите близко к нему и срочно сообщите о находке в милицию (тел. 102) или в службу спасения (тел. 101). Место находки необходимо оградить и дождаться приезда специалистов.

**Ни в коем случае не пытайтесь сами и не позволяйте посторонним людям трогать опасный предмет и обезвреживать его!**

Если с первого взгляда невозможно классифицировать находку, будьте крайне осторожны. Опасность взрыва можно предполагать, если:

– неизвестный и подозрительный предмет находится, так сказать, не на своем месте (какой-то сверток в общественном транспорте, подъезде, местах скопления людей и т. п.);

– заметны какие-то провода, шнуры и тому подобное;

– прослушивается тиканье часов.

**КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ:**

– сдвигать с места, перемещать взрывоопасные предметы, брать их в руки;

– ударять один боеприпас о другой или бить по корпусу;

– класть боеприпасы в огонь или разводит огонь поблизости;

– сдавать боеприпасы в металллом;

– бросать взрывоопасные предметы в водоемы или закапывать их в землю;

– тянуть или обрывать провода, которые отходят от взрывоопасных предметов.

**Помните! Только строгое соблюдение этих правил позволит избежать трагедии.**

Совет студенческого самоуправления и профсоюзный комитет ДГМА продолжают делать добрые дела! Сейчас проводится сбор гуманитарной помощи для подшефных Академии – детского дома «Антошка» и школы-интерната № 3, а также для вынужденных переселенцев из зоны АТО. Деткам очень нужны памперсы разных размеров, молочные сухие смеси, детское питание, теплая одежда (кофты, свитера и т. д.), обувь, канцелярские товары, а также сахар, чай, печенье. Просьба приносить все в профком ДГМА, ауд. 1221.

## ВПРОВАДЖЕННЯ ЗАКОНУ «ПРО ВИЩУ ОСВІТУ» – ДОСИТЬ СКЛАДНИЙ ПРОЦЕС

6 вересня набув сили закон «Про вищу освіту». З цього приводу міністр освіти і науки України Сергій Квіт провів низку робочих зустрічей, де детальніше розповів про впровадження нового закону.

Як зазначив міністр на одній з таких зустрічей, де був присутній також Прем'єр-міністр України Арсеній Яценюк, впровадження закону «Про вищу освіту» – досить складний процес. «У законі є багато норм, нових структур, яких в Україні до цього часу не було», – пояснив Сергій Квіт.

Саме тому на нараді був презентований сайт, присвячений імплементації нового закону. Сайт буде сприяти спільній роботі вищих навчальних закладів над імплементацією закону: «На сайті зможуть зареєструватися всі університети, там будуть проходити обговорення, туди можна підключати нові документи, які будуть продукуватися вищими навчальними закладами, адже цим законом запроваджується автономія університетів». Також була підкреслена важливість відповідальності вищих навчальних закладів, бо одночасно з розширенням автономних прав університетів зростає і їх підзвітність. Університети вже з моменту впровадження цього закону повинні на власних сайтах оприлюднити свої бюджети.

Прозорість та підзвітність – це важливі частини автономії.

Мабуть, найважливішою для студентів стала пропозиція Прем'єр-міністра України Арсенія

Яценюка щодо створення єдиного стипендіального фонду, яка в корені змінить процес нарахування стипендій. У теорії до єдиного стипендіального фонду будуть аплікувати студенти і за відповідними критеріями та нормами отримуватимуть стипендію. Цей фонд буде мати наглядову раду, завдання якої – зупинити зловживання в університетах.

Під час іншої зустрічі Сергій Квіт поінформував про майбутні реформи в освіті. Зокрема, до нового року міністерство разом із профільним комітетом Верховної Ради планує подати до Парламенту проект закону «Про науку та науково-технічну діяльність».

У питаннях реформування науки Сергій Квіт покладається на досвід Словаччини та Польщі. За його словами, представники міністерства та профільного комітету Верховної ради України мали змогу перейняти цей досвід під час візитів до міністерств та провідних вищих навчальних закладів цих країн. «Нас цікавить їхній досвід, тому що система організації науки та проведення наукових досліджень була дуже подібна до нашої, бо ми всі мали систему Академії наук. Проте, поляки не мають наших проблем, у першу чергу, через відмінність між науковими дослідженнями в академічних інститутах і університетах. У нас університетська наука мала наба-

гато меншу вагу, ніж у Польщі». Під час нещодавнього візиту до Польщі українська сторона домовилася про те, що Польща надасть Україні 550 стипендій для навчання, 500 з них – для студентів



бакалаврських та магістерських програм та 50 – для аспірантів. Зокрема, 100 таких стипендій мають бути видані до нового року для студентів із Донбасу. «Ми зараз погоджуємо, у який спосіб стипендії будуть розподілені, але вже до 1 жовтня студенти повинні від'їхати до Польщі для навчання у найкращих польських університетах», – повідомив міністр.

Щодо прийнятого закону «Про вищу освіту» Сергій Квіт зауважив: «Цей закон – у першу чергу, інструмент, яким потрібно користуватися університетам, щоб стати реально автономними у фінансовому, академічному та організаційному плані. Тобто тепер академічне середовище повинно взяти справу в свої руки. Важливість закону полягає в тому,

що держава повинна контролювати якість кінцевого продукту, якість випускників і якість науково-досліджень, але в щоденному житті університет повинен сам давати собі раду».

Окремо зупинилися на питаннях організації навчального процесу в містах, де зараз ідуть бойові дії. Що стосується студентів, було підкреслено – переважна більшість вже переведена на навчання до інших навчальних закладів. При цьому, якщо у студента відсутні документи, то для зарахування до ВНЗ достатньо написати заяву та подати копію будь-якого посвідчення особи.

За словами Сергія Квіта, всі студенти Донбасу отримують статус вільного слухача та будуть вчитися в інших регіонах України протягом семестру, скласти іспити, матимуть студентські квитки та залікові книжки. В нашій Академії вже вчиться «вільні слухачи» з міст, де тривають бойові дії. В ДДМА також впроваджується дистанційна освіта, курси з якої стартують з 15 вересня. Дистанційна освіта повинна спілкування «студент – викладач» вивести виключно на новий рівень, особливо це стосується заочного навчання студентів, які знаходяться в зоні бойових дій.

Підготувала  
Виктория Лебединська,  
за матеріалами сайту mon.gov.ua

## «БЕССМЕРТИЕ НАРОДА – В ЕГО ЯЗЫКЕ»

1 июля 2014 года Верховная Рада приняла закон Украины «О высшем образовании», согласно которому языком преподавания в высших учебных заведениях является украинский язык.

Однако «с целью создания условий для международной академической мобильности» вуз имеет право принять решение о преподавании определенных дисциплин на русском и других иностранных языках. В местах проживания национальных меньшинств закон предусматривает возможность преподавания на языке меньшинств, чтобы люди могли потом исполнять свои профессиональные обязанности. Для этого вузы образуют отдельные группы студентов и обеспечивают изучение ими государственного языка как отдельной учебной дисциплины.

Почему это важно? Если основным языком преподавания является государственный язык, этот язык развивается, развивается его терминологический аппарат. Причем он развивается гуманитарными, естественными, техническими и т. д. Поэтому в высшем образовании базовый язык преподавания должен быть государственным.

В соответствии со ст. 10 Конституции Украины единственным государственным языком является украинский. Это язык официального делопроизводства, официального общения должностных лиц при исполнении ими служебных

обязанностей, а также язык воспитания и обучения в государственных учебных заведениях. Владение украинским языком является обязательным условием для занятия государственных должностей.

Та же статья устанавливает, что в Украине гарантируется свободное развитие, использование и защита русского и других языков национальных меньшинств Украины. А таким вопросом, как признавать или не признавать легитимность Конституции Украины, живя в Украине, выполнять или не выполнять ее требования, занимаются обычно суды. По крайней мере, так заведено в цивилизованном мире.

Во Франции государственный язык – французский, в Польше – польский, в Российской Федерации – русский. В Советском Союзе единственным языком межнационального общения был язык наибольшей национальной группы – русских. В государстве Украина такой наибольшей национальной группой и единственным коренным этносом (не считая крымских татар) являются украинцы. По данным всеукраинской переписи 2001 года, украинцами себя назвали 37541,7 тысяч человек, это 77,8% от всего населения Украины. Так какой государственный язык должен быть в Украине?

Вы скажете, а как же Швейцария, Бельгия, Канада? Это совсем другая история. Многоязычие этих стран – результат добровольного объединения абсолютно равноправных, независимых земель. И их языки сосуществуют и развиваются на тех же условиях (хотя в той же трехязычной Бельгии до сих пор вспыхивают межэтнические конфликты на языковой почве). Но есть и другие примеры. Так,



в ряде стран третьего мира используются два официальных (или государственных) языка. Например, в Кении – английский и французский; в Экваториальной Гвинее – французский и испанский; в Танзании, Уганде – суахили и английский; в Пакистане – урду и английский, в Индии – хинди и английский. Это результаты колониального прошлого.

В Чехии в XIX в. только село кое-как разговаривало на чешском языке, а города были полностью подчинены немецкому. Однако чехи, возобновляя свою государственность, не сделали немецкий

язык вторым государственным. Когда Италия в 1861 году получила независимость, на итальянском языке говорило только 2,4% населения. И тогда перед национальным правительством была поставлена неотложная задача: «Италия создана, теперь нужно создать итальянцев». Автор программы утверждения итальянского языка среди итальянцев, известный писатель Алессандро Манцони писал тогда: «Вслед за единством управления, вооруженных сил и законов единство языка в наибольшей степени способствует тому, чтобы сделать единство нации ощутимым, крепким и благотворным». Не сделали и алжирцы французский язык вторым государственным. А индонезийцы даже запретили употребление голландского языка в Индонезии, то же сделали и корейцы с японским языком после получения независимости.

В большинстве постсоветских стран единственным государственным и официальным языком является язык титульной нации, и только в Беларуси и Киргизии русский признан вторым государственным или приравнен к нему. В Казахстане, согласно Конституции, государственным языком является казахский, русский язык является официальным и употребляется наравне с казахским. В других странах постсоветских русский

не менее популярен, однако его популярность никак не влияет на правовой статус.

Украинский – не латышский, не казахский, не башкирский (который предстоит учить некоторым нашим беженцам). Практически все русскоговорящие его понимают и даже могут разговаривать. Так откуда такое органическое неприятие необходимости знать хотя бы пассивно украинский язык? Второй государственный – не более чем камуфляж, поиск причин, а зачастую зарубежные веяния и пение под чужую дудку. Ничего общего с истинной защитой русского языка это не имеет. Гораздо опаснее, что под флагом государственного двуязычия из соседней страны проталкиваются определенные идеи. «Славянское братство», причем

трактуемое исключительно политический момент, украинский как искаженный польским языком русский и тому подобное отравляют сознание, навязывают и внедряют великодержавные идеи верховенства русских и статус младших братьев украинцев и белорусов. А на бытовом уровне это проблема внутреннего протеста, когда люди (обычно пожилые или просто ленивые) не могут смириться с тем, что мир вокруг них так быстро и так сильно меняется, а они не успевают

за этими переменаами. И это вызывает неприятие и отторжение.

Пренебрежительное отношение к украинским ценностям – языку, культуре, национальному достоинству – порождает и питает раздор в стране. Зачастую люди, которые не знают и не хотят украинского языка, точно так же не знают как следует и русского. А ведь знание украинского языка позволяет гораздо лучше понимать и польский, и сербский, и другие славянские языки. И никаких проблем здесь не возникает. Кстати, в украинском одинаковое количество совпадений слов с чешским, словацким и русскими языками – 61%. По этому параметру не ясно, к кому мы ближе. Уж скорее к белорусам – с их языком совпадений около 80%.

И напоследок немножко из ЖЗЛ: Народный комиссар образования РСФСР 1920-х годов А. В. Луначарский писал: «Все, кто в Украине живет, должны знать язык украинского народа. Кто же не хочет учиться, пусть уезжает из Украины».

Выдающийся украинский культурный деятель Борис Гринченко, автор знаменитого «Словаря украинского языка», вырос в полностью русскоязычной семье (мать – русская, отец – царский офицер), но, осознав себя украинцем, родным языком признал украинский. И активно работал ради него.

Кира Соколовская

«... гарантируется свобода использования русского и других языков национальных меньшинств...»

«... второй государственный – не более чем камуфляж...»

«... зачастую люди, которые не знают и не хотят украинского языка, точно так же не знают как следует и русского...»

«... результаты колониального прошлого...»

«... индонезийцы запретили употребление голландского языка...»

## ЛЕТО ПРОМЧАЛОСЬ МИМО. ЧТО О НЕМ ГРУСТИТЬ?

Это не похоже на типичный рассказ о минувшем лете. Хотя то, что я собираюсь рассказать, произошло именно летом. Я испытываю необходимость изложить все воспоминания как можно более точно и детально. Со временем основная часть воспоминаний сотрется, а останется пара самых ярких картин, подкрепленных мыслью: «Это все действительно было».

Если для моего города все началось 13 апреля около 9 утра, то для меня – намного позже. Тревожный конец мая заставил меня, как и многих, в спешке покинуть пределы города. Выбора у меня особенно не было. Я следовала за своей семьей в поисках безопасного временного пристанища. Тогда, с момента нашей последней встречи, прошел месяц, связь оборвалась, и я имела лишь приблизительное понятие об их теперешнем местоположении.

6 июня. При первой же возможности я срываюсь и еду к родителям в неизвестном направлении. Место пересадки – Святогорск. Автобус, битком набитый испуганными людьми, блуждает окольными путями. Город, взятый в оцепление, остался далеко позади. Едва я успела перевести дух, автобус попал под самолетный обстрел. Каким-то чудесным образом мы уцелели. В салоне гробовая тишина, в кармане – деньги на исходе, в голове – мысли одна страшнее другой. Как скоро я вернусь домой? Вернусь ли? Останется ли место, куда я смогу вернуться? А если там, куда я направляюсь, меня уже некому будет ждать? И еще десяток таких жутких «если».

7 вечера. Прибыли, на выход. Обычно пустующие улицы маленького городка переполнены людьми. Столько знакомых лиц, хотя имен многих я не знаю. Возникает вопрос временного ночлега. Идя по улицам, я читаю объявления на воротах о сдаче комнаты. Как выяснилось позже, практически все уже

занято, хотя объявления продолжают висеть. В итоге моим временным пристанищем стала барачная пристройка к двухэтажному дому. Не ради рекламы будет сказано, но связи в повествовании, цена этой «комнаты» 40 гривен в ночь с человека. И люди отдавали последние сбережения за лучшие условия, лишь бы подальше от котмара.

Переведя дух в сырой и холодной комнате, я вспомнила, что вот уже второй день в мой желудок не попадало ничего съедобного. Но сразу же оборвала мысль, пока не усилились спазмы в животе. Просить помощи у кого-то показалось жутко унижительным. Так что лучший выход – сон, тяжелый и холодный. И пусть на часах только 8.30 вечера.

Второй раз мне повезло, когда неожиданно появилась мобильная связь. Теперь я точно знала, куда направляюсь. Но самое главное – меня там ждут. Постепенно чувство покинутости и страх отступили. Но только на время. До последнего мне отказывались говорить, куда именно меня везут. Теперь я отказываюсь назвать это место. Скажу лишь, что это одна из многочисленных баз отдыха на территории поселка Щурово.

Живописное тихое место, перед домом – цветущие и благоухающие розовые клумбы. Пробуждение с приятным щебетом птиц, шелест деревьев, полный букет лесных летних запахов. Я в полной мере наслаждалась тишиной и внутренним спокойствием. Место поистине райское.



### ИЛИ БЕГУЩИЕ ПО ЛЕЗВИЮ

Таким оно было, по крайней мере, несколько первых дней. Через некоторое время оказалось, что с убежищем мы прогадали. А находиться там чуть ли не опасней, чем в осажденном городе.

Почему-то именно окрестности нашей базы отдыха были выбраны в качестве полигона. Казалось порой, что взрывы гремели буквально за хлипким забором вокруг территории. Стаи ворон проносились с громким криком, представляя собой такое жуткое предзнаменование. Они будто твердили: куда бы ты ни бежала, война будет преследовать тебя.

20 июня, 3.20 утра. Я ощущаю, как слегка потряхивает мою комнату на втором этаже. Дом трясет все сильнее одновременно с нарастающим гулом. Я не сильна в военной науке, поэтому так и не поняла, откуда раздавался этот гул, то ли с неба, то ли из лесной чащи. Однако точно знаю, что ничего более жуткого слышать мне еще не доводилось. Украинская армия и войска сепаратистов расположились по обеим сторонам Донца. Двигаясь дальше, они минировали за собой территорию. А я все думала, если лес начнет гореть – выбраться будет невозможно. В очередной раз мне повезло, и заточение в лесу обошлось малыми жертвами, если не учитывать отсутствие света и постоянное эмоциональное напряжение.

Говорят, что неизвестное пугает больше открытой угрозы. Страшнее мучить себя догадками, вслушиваясь куда-то в пустоту, чем открыто стоять под дулом. От этого недолго тронуться умом, причем сам не заметишь, когда это произошло. Поэтому, как только появилась малейшая возможность вырваться из лесного заточения, я тут же ею воспользовалась. Мой путь лежал в столицу. Конечно, без приключений дорога не обошлась. Но об этом уже в следующий раз.

Ника Долохова

## «И ПОМНИТ МИР СПАСЕННЫЙ...»



5 сентября в сквере Героев, у Вечного огня прошел митинг, посвященный 71-летию освобождения Краматорска от немецко-фашистских захватчиков. В митинге приняли участие ветераны Великой Отечественной войны, первые лица города,



коллективы предприятий и организаций, студенты нашей Академии, учащиеся учебных заведений и жители Краматорска.

Пафосные речи в этом году не звучали. Ограничились небольшой ретроспективой в годы оккупации, почтили память воинов, которые ценою своей жизни защищали Родину. Также было отмечено, что «сегодня наша земля снова содрогается от военных действий, но мы верим, что скоро Донбасс обретет мир. Слава Украине!».

После минуты молчания школьники подарили цветы тем немногим ветеранам ВОВ, которые смогли прийти.

Торжественное возложение цветов к Вечному огню стало логическим завершением митинга.

Виктория Лебединская



## ПРАВИЛА МАЛЕНЬКОГО ПРИНЦА

9 сентября отмечается Всемирный день красоты. Но красота – это не всегда характеристика внешности. Искренность, доброта, чистота души... Внутренняя красота не бросается в глаза при первом же взгляде, ее нужно уметь рассмотреть. Не оценивать обложку, а аккуратно изучать содержание души, слушать сердцем. Именно эти мысли доносит до нас герой повести Антуана де Сент-Экзюпери «Маленький принц». Просто прочтите высказывания этого мальчишки, ведь детям часто приходят такие простые, но великие мысли.

- Есть такое твердое правило: встал поутру, умылся, привел себя в порядок – и сразу же приведи в порядок свою планету.
- Зорко одно лишь сердце. Самого главного глазами не увидишь.
- Раз о чем-нибудь спросив, не отступайся, пока не получишь ответа.
- Я боюсь стать таким, как взрослые, которым ничто не интересно, кроме цифр.
- Нужно стерпеть двух-трех гусениц, если хочешь познакомиться с бабочками.

- Когда станет очень грустно, хорошо поглядеть, как заходит солнце.
- У каждого человека свои звезды.
- Люди забираются в скорые поезда, но они сами не понимают, чего они ищут, поэтому они не знают покоя, бросаются то в одну сторону, а то в другую... И все напрасно. Глаза слепы. Искать надо сердцем.
- Знаешь, отчего хороша пустыня? Где-то в ней скрываются родники.
- Все дороги ведут к людям.

- С каждого надо спрашивать то, что он может дать.
- Власть прежде всего должна быть разумной.
- Суди себя сам. Это самое трудное. Себя судить куда трудней, чем других. Если ты сумеешь правильно судить себя, значит, ты поистине мудр.
- Это очень печально, когда забывают друзей. Не у всякого был друг.
- Если идти все прямо да прямо, далеко не уйдешь.
- Слова только мешают понимать друг друга.
- Когда даешь себя приручить, потом случается и плакать.
- Ты живешь в своих поступках, а не в теле. Ты – это твои действия, и нет другого тебя.
- Ты навсегда в ответе за всех, кого приручил.

# КОПЕНГАГЕН – ГОРОД, ГДЕ ЖИВУТ ВЕЛОСИПЕДЫ

Копенгаген, где по счастливой случайности мне довелось побывать, считается одним из самых велосипедных городов мира. Люди здесь действительно отдают предпочтение именно этому виду транспорта. Роверы тут самые разные, и трехколесные с коляской – не редкость. Машины не популярны еще и потому, что стоят они очень уж дорого. Государство ввело налоги в размере 180 % на покупку авто. То есть, если ваша машина стоит 50 000 \$, то тут вы за нее отдадите 140 тысяч. Разница существенная. Такая политика увеличения налогов на стоимость машины связана со стремлением властей к устранению проблем пробок (и это им уже удалось). Но не это главный замысел – городская администрация желает к 2025 году сделать Копенгаген первой в мире углеродно-нейтральной столицей. Думаю, у них все получится.



Уже сейчас число велосипедов в Дании исчисляется тысячами. По статистике, более 50 % населения передвигается на этом транспорте. Ездить на двухколесном транспорте не стесняются ни девушки в юбках, ни серьезные бизнесмены в костюмах, ни беременные женщины на больших сроках. Мне кажется, что дети тут в первую очередь учатся крутить педали и только потом – ходить.

Когда мы ездили с автобусной экскурсией, нам озвучили такую интересную цифру – через один мост в Копенгагене ежедневно проезжает 36 тысяч велосипедистов. Данные эти взяты не из головы – на мосту установлен счетчик специально для того, чтобы отслеживать, как продвигается программа по переходу людей на такой вид транспорта. 36 тысяч! Это уже не маленький поселок! А тут ежедневно только через один мост!



Светофоры с учетом велосипедистов

## Набор интересных сведений

- в Копенгагене проложено более 350 километров велосипедных дорожек;
- парковки для роверов повсюду – у магазинов, на пляже, около кафе. А если парковки нет – паркуют ко всему, что есть под рукой – забор, лавочка, столб...



Вагон для велосипедов в электричке

- по мнению американских экспертов по защите окружающей среды – компании Treehugger, Копенгаген два года подряд признавался лучшим городом для велосипедистов;
- большинство (63 %) членов датского парламента, находящегося в центре Копенгагена в замке Кристиансборг, ездят на работу на велосипеде;
- вместе все копенгагенцы проезжают на велосипеде 1,2 миллиона километров в год, что в 2 раза больше путешествия на Луну и обратно. Для сравнения: на метро копенгагенцы проезжают всего 600 000 км в год;
- для велосипедов даже есть собственные светофоры, а велосипедные дорожки разделены на полосы (для тех, кто едет прямо, и для тех, кто поворачивает).

## Велосипеды и общественный транспорт

Не знаю, как обстоят дела с автобусами, но в метро и в электричках возить велосипеды можно. И это не как у нас – карабкаешься с ним по лестнице на вокзал, запикиваясь в тамбур или стараешься умудриться втиснуть в купе, надеясь, что проводница не начнет возмущаться. Тут все цивилизовано – есть отдельные вагоны с местами для велосипедов. Провоз ровера в региональных электричках бесплатный, в поездах дальнего следования – платный. Эту информацию нашла на каком-то сайте; как бы там ни было, мы не платили за велик, перемещаясь на электричке. Ездить с велосипедом очень просто – все станции оборудованы

лифтами, а лестницы – пандусами, причем пандусами именно для велосипедов – всего на одну колею.

## «Пассажирский» велосипед

Отдыхая в Копенгагене, не привыкший турист сразу заметит такой необычный вид транспорта, как трехколесный пассажирский велосипед. Так перевозят детей, животных, а иногда и взрослых. Сказать честно, я видела очень мало мам с колясками, но очень много таких велосипедов.

## Брошенный друг

Путешествуя по городу, мы не раз наткнулись на брошенные велосипеды. Заржавевший корпус, отсутствующие колеса и так далее. С чем это связано и почему люди не заботятся о своем двухколесном транспорте – не знаю. Возможно причина тому – дешевый прокат этого средства передвижения, а потому люди не заботятся о возвращении ровера



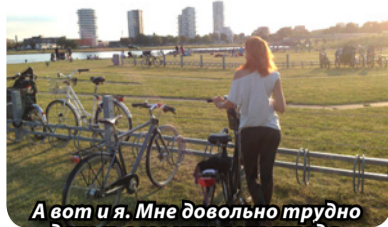
на его первоначальное место. Не знаю также, работает ли в городе какая-то служба, которые эти велосипеды разыскивает, но возле вокзала мы видели несколько штук с зелеными лейбами, возможно, через некоторое время такие брошенные велосипеды забирают.

## Люди свободы

В каждом новом месте меня в первую очередь интересуют не архитектура и экскурсии, а именно люди. Их одежда, внешность, поведение, язык. Копенгаген не разочаровал – он необычен всем, в том числе и людьми. Преобладающее большинство местных – рыжие или блондины, от настоящего блонда до русого. Одежда – преимущественно шорты и брюки.

**От редакции.** С недавних пор принято говорить, что Украина – это Европа. И чтобы этот лозунг не остался голословным, стоит начать менять нашу страну к лучшему. И в первую очередь нужно начать с себя.

В Краматорске все больше появляется любителей велосипедного спорта. И если хотя бы небольшая часть наших жителей пересядет на велосипеды, как, например, в Копенгагене, это не только положительно скажется на экологии нашего промышленного города, но и улучшит здоровье самих горожан, предпочтших этот экологический вид транспорта. А также сэкономит немало средств хотя бы в теплое время года.



А вот и я. Мне довольно трудно далось освоение велосипеда, несмотря на то, что когда-то я кататься умела. Видно, поговорка, что раз научишься, больше не забудешь – не променя...

Юбок и платья до выхода в центр, где много туристов, вообще не видела. Обувь – мокасины, кроссовки, сланцы. За полтора дня увидела лишь одну девушку на более-менее высокой платформе. Ну, это и не удивительно, ведь иначе будет неудобно ездить на велосипеде, а именно он основной транспорт в городе.

Но самое интересное даже не в одежде. То, ради чего стоит ехать сюда – это свобода. Духом свободы пропитано просто все вокруг. Тут можно курить в общественных местах, можно ходить по газонам



и даже спать на них! Тут не обращают внимания на одежду – все ведут себя раскрепощенно. Это удивительно! Это расслабляет и покоряет. Сразу. Моментально.

Евгения Тихонова

**P.S.** Это далеко не все, чем я могу поделиться. Если вам интересны мои впечатления, читайте больше на [youjina.wordpress.com](http://youjina.wordpress.com).

## ЧТО ПОЧИТАТЬ?

### СТИВЕН КИНГ «ДОЛГАЯ ПРОГУЛКА»

Книг существует бесконечное множество, и каждая приносит в мировоззрение читателя что-либо свое. Однако есть шедевры, способные в корне изменить взгляды человека на мир. И «Долгая прогулка» Стивена Кинга как раз и есть одним из таких шедевров. Возможно, на странице этой книги вы и не найдете безликих чудовищ или феерично расписанных взрывов, но все равно, словно прикованные некой незримой силой, будете вчитываться в каждую строку. Тяжело сказать, что делает книгу такой особенной. На ее страницах есть лишь прогулка, прогулка, из которой никто не возвращался таким, как прежде. Здесь каждый шаг нужно доказывать себе, что у тебя есть смысл идти дальше, каждый шаг создан для того, чтобы отбросить весь накопившийся в жизни «хлам»... каждый шаг, с которым идущих остается все меньше и меньше... Добро пожаловать на прогулку длиной в «целую жизнь».

Руслан Герасимов

## ЛЕДЯНОЙ ФЛЕШМОБ, ИЛИ ICE BUCKET CHALLENGE

О благотворительной акции Ice Bucket Challenge не слышал, наверно, только ленивый. За считанные дни интернет-просторы буквально заполнили веселые любительские видео. Однако не все понимают, что суть акции не просто в обливание холодной водой.

Ice Bucket Challenge – это благотворительная акция, направленная на борьбу с болезнью Лу Герига, или боковым амиотрофическим склерозом. Это очень редкая и пока что неизлечимая болезнь. Любой желающий помочь записывает видео, где он обливается ледяной водой и одновременно бросает вызов еще трем людям. В ответ те должны либо облиться и перечислить \$10 в благотворительный

фонд ALS, либо проигнорировать вызов и заплатить \$100.

Кампания началась в июле, а уже в августе многие известные личности, такие как Марк Цукерберг, Билл Гейтс, Стивен Спилберг, Кристиану Роналду, Уилл Смит, Леди Гага и другие, весело обливали себя ледяной водой и передавали вызов другим. Стоит ли удивляться, что уже в конце августа этот благотворительный флешмоб пришел к нам в ДГМА. Многие наши студенты и преподаватели с радостью приняли участие в данной акции и перечислили пожертвование, но не обязательно в фонд ALS, а и в местные благотворительные организации, людям, которые пострадали в результате военных действий на Донбассе.

Важно понимать, что за игривым видеороликом стоит большая идея – помочь нуждающимся. Было бы неплохо, если все участники, узнав настоящие правила, вспомнили о благотворительности и совершили доброе дело.

Виктория Емельянова



## УМНИКИ И УМНИЦЫ



### «ЧТО? ГДЕ? КОГДА?»

Ответы на вопросы из прошлого номера.

**Вопрос 1.** В статье Википедии об этом автомобиле упоминаются дочери конструктора Прусова – Наталья и Ирина, а также сыновья конструктора Соловьева – Вадим и Андрей. Напишите название машины.

Ответ: «Нива».

**Комментарий:** в интервью журналу «Итоги» создатель автомобиля «Нива» Пётр Прусов рассказал, что машину назвали в честь детей Прусова – Натальи и Ирины и детей первого главного конструктора ВАЗа Соловьева – Вадима и Андрея. Из первых букв имен складывается слово «НИВА».

Автор: Павел Солахян, Ереван.

**Вопрос 2.** В статье, посвященной Федору Ушакову, при описании Керченского сражения упоминают решительную атаку русской эскадры и ещё одно обстоятельство, которое способствовало русской победе. Назовите литературного персонажа – известную няню, связывавшую свой уход с подобным событием.

Ответ: Мэри Поппинс.

**Комментарий:** речь о перемене ветра. «Используя благоприятную перемену ветра на 4 румба, Ушаков стал сближаться с противником на дистанцию картечного выстрела, чтобы ввести в действие всю артиллерию, включая малую. Как только дистанция позволила, по команде был сделан залп всей артиллерией. Противник был засыпан картечью. От перемены ветра и решительной атаки русских турки пришли в замешательство». «Мэри Поппинс молча переводила взгляд с Майкла на Джейн и обратно. Потом она презрительно фыркнула. – Останусь, пока ветер не переменится, – коротко сказала она, задула свечу и легла в постель».

Автор: Сергей Перехрест, Кременчуг.

**Вопрос 3.** В середине девятнадцатого века в Париже многие узкие улицы были реконструированы и стали широкими проспектами и бульварами. По одной из версий, причиной послужил страх Наполеона III перед НИМИ. Назовите ИХ словом французского происхождения.

Ответ: баррикады.

**Комментарий:** широкие, хорошо обзаведенные авеню облегчали проведение военных парадов и усложняли перекрытие улиц баррикадами в случае очередной революции.

Автор: Александр Поздняков, Торонто.

**Сегодня предлагаем вам вопросы с синхронного турнира «Пылающий июнь» (Киров – Москва).**

**Вопрос 1.** При золочении куполов Исаакиевского собора Санкт-Петербурга во второй четверти XIX века рабочие использовали прообразы ИХ. Тем не менее, смертей избежать не удалось. Назовите ИХ одним словом.

**Вопрос 2.** Во время казни декабристов петли Петра Каховского и Павла Пестеля оборвались, из чего автор вопроса заключил, что ЕЕ название оказалось символическим. Назовите ЕЕ двумя словами.

**Вопрос 3.** Согласно мифу, аватара Вишну Вáмана за два шага обошёл Вселенную. Обыгрывая известную фразу, Капил Бхагáт изобразил Вáмана в правой части коллажа, в левой части которого изобразил... Кого?

Александр Мельников,  
президент Клуба интеллектуальных игр ДГМА

## ПОСЛОВИЦЫ И ПОГОВОРКИ НАУЧНЫМ ЯЗЫКОМ

♦ Отсутствие прогресса-регресса в метаболизме организма при изменении соотношения жиров и углеводов в традиционном блюде оседлых народов (кашу маслом не испортишь).

♦ Место насекомыхидных в иерархических системах пирамидального типа (всяк сверчок знай свой шесток).

♦ Антропоморфический подход к созданию брачной ячейки (кому и кобыла невеста).

Точка зрения авторов не всегда разделяется редакцией.

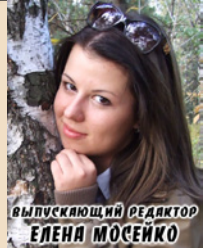
Ответственность за достоверность информации несет автор.

Редакция сохраняет право литературного редактирования и сокращения.

При перепечатке материалов ссылка на газету «Академия» обязательна.

Газета «Академия»  
Учредитель и издательство: ДГМА  
Выпускается с 17 декабря 1999 г.  
ДЦ 1492 от 10.12.99  
Печать офсетная.  
Тираж 1500 экз.  
Отпечатано в ЧП «Полипресс» г. Макеевка,  
ул. Плеханова, 1, тел. (06232) 6-23-36

Гл. редактор: В. Медведев  
Адрес учредителя, издательства и редакции:  
84313 г. Краматорск, ул. Шкадинова, 72,  
ауд. 1411 тел. (0626) 41-81-20  
E-mail: gazeta@dgma.donetsk.ua  
Сайты: <http://www.dgma.donetsk.ua/publish/np/>,  
Логотип газеты по эскизу Т. Лукьяновой



ВЫПУСКАЮЩИЙ РЕДАКТОР  
ЕЛЕНА МОСЕНКИНА

Web-редакция: А. Мельников  
Фото: В. Медведев,  
В. Лебединская, М. Пономарев  
Литературные корректуры:  
Е. Дудченко, В. Лебединская  
Отдел распространения: А. Мельников  
Верстка и компьютерный набор:  
М. Пономарев, В. Лебединская  
Над номером работали: В. Лебединская,  
В. Повержук, Э. Пантя